



Umwaka wa 62
Igazeti ya Leta n° Idasanzwe
yo ku wa 14/09/2023

Year 62
Official Gazette n° Special of
14/09/2023

62^{ème} Année
Journal Officiel n° Spécial du
14/09/2023

Ibirimo/Summary/Sommaire

page/urup.

Amategeko/Laws/Lois

Itegeko n° 048/2023 ryo ku wa 05/09/2023 rigena inkomoko y'imari n'umutungo by'inzeho z'imitegekere y'Igihugu zegerejwe abaturage.....	2
Law n° 048/2023 of 05/09/2023 determining the sources of revenue and property of decentralized entities.....	2
Loi n° 048/2023 du 05/09/2023 déterminant les sources des revenus et du patrimoine des entités décentralisées.....	2
Itegeko n° 049/2023 ryo ku wa 05/09/2023 rishyiraho umusoro ku nyongeragaciro.....	62
Law n° 049/2023 of 05/09/2023 establishing value added tax.....	62
Loi n° 049/2023 du 05/09/2023 établissant la taxe sur la valeur ajoutée.....	62
Itegeko n° 050/2023 ryo ku wa 05/09/2023 rishyiraho umusoro ku byaguzwe.....	116
Law n° 050/2023 of 05/09/2023 establishing the excise duty.....	116
Loi n° 050/2023 du 05/09/2023 établissant le droit d'accise.....	116
Itegeko n° 051/2023 ryo ku wa 05/09/2023 rihindura Itegeko n° 027/2022 ryo ku wa 20/10/2022 rishyiraho imisoro ku musaruro.....	141
Law n° 051/2023 of 05/09/2023 amending Law n° 027/2022 of 20/10/2022 establishing taxes on income	141
Loi n° 051/2023 du 05/09/2023 portant modification de la Loi n° 027/2022 du 20/10/2022 établissant les impôts sur le revenu.....	141

<p>ITEGEKO N° 051/2023 RYO KU WA 05/09/2023 RIHINDURA ITEGEKO N° 027/2022 RYO KU WA 20/10/2022 RISHYIRAHU IMISORO KU MUSARURO</p>	<p>LAW N° 051/2023 OF 05/09/2023 AMENDING LAW N° 027/2022 OF 20/10/2022 ESTABLISHING TAXES ON INCOME</p>	<p>LOI N° 051/2023 DU 05/09/2023 PORTANT MODIFICATION DE LA LOI N° 027/2022 DU 20/10/2022 ÉTABLISSANT LES IMPÔTS SUR LE REVENU</p>
<p><u>ISHAKIRO</u></p>	<p><u>TABLE OF CONTENTS</u></p>	<p><u>TABLE DES MATIÈRES</u></p>
<p><u>Ingingo ya mbere:</u> Imenyekanisha ry'umusoro</p>	<p><u>Article One:</u> Tax declaration</p>	<p><u>Article premier :</u> Déclaration d'impôt</p>
<p><u>Ingingo ya 2:</u> Igipimo cy'umusoro ku nyungu z'amasosiyete</p>	<p><u>Article 2:</u> Corporate income tax rate</p>	<p><u>Article 2 :</u> Taux d'imposition sur les bénéfices des sociétés</p>
<p><u>Ingingo ya 3:</u> Ingingo y'ururimi</p>	<p><u>Article 3:</u> Language provision</p>	<p><u>Article 3 :</u> Disposition linguistique</p>
<p><u>Ingingo ya 4:</u> Gutangira gukurikizwa</p>	<p><u>Article 4:</u> Entry into force</p>	<p><u>Article 4:</u> Entrée en vigueur</p>

<p>ITEGEKO N° 051/2023 RYO KU WA 05/09/2023 RIHINDURA ITEGEKO N° 027/2022 RYO KU WA 20/10/2022 RISHYIRAHU IMISORO KU MUSARURO</p> <p>Twebwe, KAGAME Paul, Perezida wa Repubulika;</p> <p>INTEKO ISHINGA AMATEGEKO YEMEJE NONE NATWE DUHAMIJE, DUTANGAJE ITEGEKO RITEYE RITYA, KANDI DUTEGETSE KO RITANGAZWA MU IGAZETI YA LETA YA REPUBULIKA Y’U RWANDA</p> <p>INTEKO ISHINGA AMATEGEKO:</p> <p>Umutwe w’Abadepite, mu nama yawo yo ku wa 20 Nyakanga 2023;</p> <p>Ishingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y’u Rwanda;</p> <p>Isubiye ku Itegeko n° 027/2022 ryo ku wa 20/10/2022 rishyiraho imisoro ku musaruro, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 9 n’iya 48;</p> <p>YEMEJE:</p>	<p>LAW N° 051/2023 OF 05/09/2023 AMENDING LAW N° 027/2022 OF 20/10/2022 ESTABLISHING TAXES ON INCOME</p> <p>We, KAGAME Paul, President of the Republic;</p> <p>THE PARLIAMENT HAS ADOPTED AND WE SANCTION, PROMULGATE THE FOLLOWING LAW AND ORDER IT BE PUBLISHED IN THE OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF RWANDA</p> <p>THE PARLIAMENT:</p> <p>The Chamber of Deputies, in its sitting of 20 July 2023;</p> <p>Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda;</p> <p>Having reviewed Law n° 027/2022 of 20/10/2022 establishing taxes on income, especially in Articles 9 and 48;</p> <p>ADOPTS:</p>	<p>LOI N° 051/2023 DU 05/09/2023 PORTANT MODIFICATION DE LA LOI N° 027/2022 DU 20/10/2022 ÉTABLISSANT LES IMPÔTS SUR LE REVENU</p> <p>Nous, KAGAME Paul, Président de la République ;</p> <p>LE PARLEMENT A ADOPTÉ ET NOUS SANCTIONNONS, PROMULGUONS LA LOI DONT LA TENEUR SUIT ET ORDONNONS QU’ELLE SOIT PUBLIÉE AU JOURNAL OFFICIEL DE LA RÉPUBLIQUE DU RWANDA</p> <p>LE PARLEMENT :</p> <p>La Chambre des Députés, en sa séance du 20 juillet 2023 ;</p> <p>Vu la Constitution de la République du Rwanda ;</p> <p>Revu la Loi n° 027/2022 du 20/10/2022 établissant les impôts sur le revenu, spécialement en ses articles 9 et 48 ;</p> <p>ADOpte :</p>
--	---	---

<p><u>Ingingo ya mbere: Imenyekanisha ry'umusoro</u></p>	<p><u>Article One: Tax declaration</u></p>	<p><u>Article premier : Déclaration d'impôt</u></p>
<p>Ingingo ya 9 y'Itegeko n° 027/2022 ryo ku wa 20/10/2022 rishyiraho imisoro ku musaruro ihinduwe ku buryo bukurikira:</p> <p>“</p> <p>(1) Umuntu ukora ibikorwa bibyara umusaruro ushushwa ategura imenyekanisha ry'umusoro ry'umwaka akurikije uburyo bugenwa n'Ubuyobozi bw'imisoro akaryohereza riherekewe n'ibitabo by'ibaruramari, imigereka ijyanye na byo yakozwe hakurikijwe ibisabwa n'amahame y'ibaruramari yemewe hamwe n'inyandiko yose yasabwa n'Ubuyobozi bw'imisoro, bitarenze itariki ya 31 Werurwe y'igihe cy'umusoro gikurikiyeho, uretse aho biteganyijwe ukundi muri iri tegeko.</p> <p>(2) Umuntu ugejeje ku mubare w'ibyacurujwe mu mwaka ugenwa, anyuza imenyekanisha ry'umusoro ry'umwaka n'ibaruramari bye ku munyamwaga wunganira abasora wemewe n'Ubuyobozi bw'imisoro.</p>	<p>Article 9 of Law n° 027/2022 of 20/10/2022 establishing taxes on income is amended as follows:</p> <p>“</p> <p>(1) A Person who carries out taxable income generating activities prepares an annual tax declaration in accordance with procedures specified by the tax administration and submits the declaration together with books of account, related annexes drawn in according with the requirements of the generally recognised accounting principles and any other necessary document required by the tax administration not later than 31st March of the following tax period, unless otherwise provided by this Law.</p> <p>(2) A person who meets the required annual turnover files his or her annual tax declaration and financial statements through a qualified professional approved by the tax administration.</p>	<p>L'article 9 de la Loi n° 027/2022 du 20/10/2022 établissant les impôts sur le revenu est modifié comme suit :</p> <p>«</p> <p>(1) Une personne exerçant des activités génératrices de revenus imposables prépare une déclaration d'impôt annuelle selon la procédure spécifiée par l'administration fiscale et la transmet avec les livres de compte, annexes y relatives élaborées conformément aux principes comptables généralement reconnus et tout autre document nécessaire requis par l'administration fiscale au plus tard le 31 mars de la période imposable suivante, sauf dispositions contraires prévues par la présente loi.</p> <p>(2) Une personne qui réalise le chiffre d'affaires annuel requis transmet sa déclaration annuelle d'impôt et les états financiers par le biais d'un professionnel qualifié agréé par l'administration fiscale.</p>

<p>(3) icyakora, usora ugejeje ku mubare w'ibyacurujwe mu mwaka uvugwa mu gika cya (2) cy'iyi ngingo, ashobora gusaba Ubuyobozi bw'imisoro gutanga imenyekanisha n'ibaruramari bye mu buryo bw'agateganyo no kwishyura umusoro bitarenze igihe kivugwa mu gika cya (1) cy'iyi ngingo atabanje kunyuzwa ibaruramari ku munyamwuga wunganira abasora wemewe n'Ubuyobozi bw'imisoro. Iyo ubusabe bw'usora bwemewe, ashyikiriza Ubuyobozi bw'imisoro imenyekanisha n'ibaruramari bye byemejwe n'umunyamwuga wunganira abasora bitarenze amezi atatu uherye igihe cy'imenyekanisha ry'agateganyo.</p> <p>(4) Iteka rya Minisitiri rigena umubare w'ibyacurujwe mu mwaka usabwa kugira ngo ibitabo by'ibaruramari byemezwe.</p> <p>(5) Umuntu ntabwo gukora imenyekanisha ry'umusoro rya buri mwaka iyo –</p> <p>(a) afite umubare w'ibyacurujwe uri muni y'amafaranga y'u Rwanda 2.000.000;</p>	<p>(3) However, a taxpayer who meets the annual turnover referred to in Paragraph (2) of this Article, may apply to the Tax administration for provisionally filing of the tax declaration accompanied by financial statements and paying the tax not later than the due date referred to in Paragraph (1) of this Article without prior submission of financial statements to the qualified professional approved by the tax administration. Where the request of the taxpayer is approved, the taxpayer submits to the tax administration his or her annual tax declaration and financial statements certified by a qualified professional within three months from the date of the provisional tax declaration.</p> <p>(4) An order of the Minister determines the annual turnover required for certification of financial statements.</p> <p>(5) A person is not required to file his or her annual tax declaration if the person –</p> <p>(a) has an annual turnover of less than 2,000,000 Rwandan francs;</p>	<p>(3) Cependant, un contribuable qui réalise le chiffre d'affaires annuel visé à l'alinéa (2) du présent article, peut demander à l'administration fiscale de transmettre sa déclaration d'impôt avec les états financiers et de s'acquitter de l'impôt au plus tard à la date d'échéance visée à l'alinéa (1) du présent article sans certification préalable des états financiers par le professionnel qualifié agréé par l'administration fiscale. Lorsque la demande du contribuable est approuvée, il soumet auprès de l'administration fiscale sa déclaration annuelle d'impôt et les états financiers certifiés par un professionnel qualifié dans les trois mois à compter de la date de la déclaration d'impôt provisoire.</p> <p>(4) Un arrêté du ministre détermine le chiffre d'affaires annuel requis pour la certification des comptes.</p> <p>(5) Une personne n'est pas obligée de soumettre sa déclaration fiscale annuelle si elle –</p> <p>(a) a un chiffre d'affaires annuel inférieur à 2.000.000 de francs rwandais ;</p>
--	--	--

<p>(b) abona gusa umusaruro ukomoka ku murimo;</p> <p>(c) cyangwa abona gusa umusaruro ku ishoramari ufatirwaho umusoro.</p> <p>(6) Umuntu ku giti cye utuye mu Rwanda wakira umusaruro ukomoka ku murimo awuhawe n'abakoresha barenze umwe cyangwa wakira undi musaruro ukomoka ku murimo ashobora gukora imenyekanisha ry'umusoro ry'umwaka nk'uko bivugwa mu gika cya (1) cy'iyi ngingo kugira ngo asabe gusubizwa amafaranga y'umusoro arenga ku wo yagombaga kwishyura.”</p>	<p>(b) receives only employment income; or</p> <p>(c) receives only income on investment that is subject to withholding tax.</p> <p>(6) A person resident in Rwanda who receives employment income from more than one employer or who receives incidental employment income may file an annual declaration as mentioned in Paragraph (1) of this Article in order to claim a tax refund for excess income tax paid.”</p>	<p>(b) ne reçoit que le revenu de l'emploi; ou</p> <p>(c) ne reçoit que le revenu provenant de l'investissement qui a fait l'objet de la retenue à la source.</p> <p>(6) Une personne physique résidant au Rwanda qui reçoit le revenu de l'emploi de plus d'un employeur, ou qui perçoit un revenu de l'emploi accessoire peut déposer une déclaration annuelle comme mentionné au paragraphe (1) du présent article afin de réclamer le remboursement d'excédent de l'impôt sur le revenu payé. »</p>
<p><u>Ingingo ya 2: Igipimo cy'umusoro ku nyungu z'amasosiyete</u></p> <p>Ingingo ya 48 y'Itegeko n° 027/2022 ryo ku wa 20/10/2022 rishyiraho imisoro ku musaruro ihinduwe ku buryo bukurikira:</p> <p>“</p> <p>(1) Inyungu zisoreshe zibarwa ku mubare uburungushuye w'amafaranga y'u Rwanda 1000 kandi zikishyurwaho umusoro ku gipimo cya 28%.</p>	<p><u>Article 2: Corporate income tax rate</u></p> <p>Article 48 of Law n° 027/2022 of 20/10/2022 establishing taxes on income is amended as follows:</p> <p>“</p> <p>(1) Taxable Business profit is rounded down to the nearest 1000 Rwandan Francs and taxable at a rate of 28%.</p>	<p><u>Article 2 : Taux d'imposition sur les bénéfices des sociétés</u></p> <p>L'article 48 de la Loi n° 027/2022 du 20/10/2022 établissant les impôts sur le revenu est modifié comme suit :</p> <p>«</p> <p>(1) Le montant des bénéfices imposables est arrondi à 1000 francs rwandais et taxé au taux de 28%.</p>

<p>(2) Icyakora, isosiyete yiyandikishije bwa mbere ku isoko ry'imari n'imigabane ryo mu Rwanda yishyura umusoro ku bipimo bikurikira mu gihe cy'imyaka itanu uhareye igihe yiyandikishirije:</p> <p>(a) 20% iyo iyo sosiyete igurisha kuri rubanda nibura 40% by'imigabane yayo;</p> <p>(b) 25% iyo iyo sosiyete igurisha kuri rubanda nibura 30% by'imigabane yayo."</p>	<p>(2) However, a newly listed company on capital market in Rwanda is taxed for a period of five years starting from the date of listing on the following rates:</p> <p>(a) 20% if that company sells at least 40% of its shares to the public;</p> <p>(b) 25% if that company sells at least 30% of its shares to the public."</p>	<p>(2) Toutefois, la société nouvellement enregistrée sur le marché des capitaux au Rwanda paie l'impôt pendant une période de cinq ans à compter de la date d'enregistrement aux taux suivants :</p> <p>(a) 20% si cette société vend au public au moins 40% de ses actions ;</p> <p>(b) 25% si cette société vend au public au moins 30% de ses actions. »</p>
<p><u>Ingingo ya 3: Ingingo y'ururimi</u></p> <p>Iri tegeko ryateguwe mu rurimi rw'Icyongereza, risuzumwa kandi ritorwa mu rurimi rw'Ikinyarwanda.</p>	<p><u>Article 3: Language provision</u></p> <p>This Law was drafted in English, considered and adopted in Ikinyarwanda.</p>	<p><u>Article 3 : Disposition linguistique</u></p> <p>La présente loi a été initiée en anglais, examinée et adoptée en Ikinyarwanda.</p>
<p><u>Ingingo ya 4: Gutangira gukurikizwa</u></p> <p>Iri tegeko ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.</p>	<p><u>Article 4: Entry into force</u></p> <p>This Law comes into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.</p>	<p><u>Article 4 : Entrée en vigueur</u></p> <p>La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.</p>

Kigali, 05/09/2023

(sé)

KAGAME Paul
Perezida wa Repubulika
President of the Republic
Président de la République

(sé)

Dr NGIRENTE Edouard
Minisitiri w'Intebe
Prime Minister
Premier Ministre

Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:
Seen and sealed with the Seal of the Republic:
Vu et scellé du Sceau de la République :

(sé)

Dr UGIRASHEBUJA Emmanuel
Minisitiri w'Ubutabera akaba n'Intumwa Nkuru ya Leta
Minister of Justice and Attorney General
Ministre de la Justice et Garde des Sceaux